

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
"Амурский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной и научной
работе

Лейфа А.В. Лейфа

25 июня 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

«МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ / INTERCULTURAL COMMUNICATION»

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы – Современные технологии преподавания английского языка (на английском языке) Modern technologies in teaching English

Квалификация выпускника – Магистр

Год набора – 2024

Форма обучения – Очная

Курс 1 Семестр 2

Зачет 2 сем

Общая трудоемкость дисциплины 72.0 (академ. час), 2.00 (з.е)

Составитель Т.Ю. Ма, доцент, д-р филол. наук

Факультет международных отношений

Кафедра перевода и межкультурной коммуникации

Рабочая программа составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта ВО для направления подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.20 № 992

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры перевода и межкультурной коммуникации

1.04.2024 г. , протокол № 8

Заведующий кафедрой Ма Т.Ю. Ма

СОГЛАСОВАНО

Учебно-методическое управление

Чалкина Н.А. Чалкина

25 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Выпускающая кафедра

Ма Т.Ю. Ма

25 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Научная библиотека

Петрович О.В. Петрович

25 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Центр цифровой трансформации и
технического обеспечения

Тодосейчук А.А. Тодосейчук

25 июня 2024 г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины:

состоит в формировании у обучающихся способности анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия, в том числе, в педагогической деятельности.

Задачи дисциплины:

ознакомить студентов с современным состоянием межкультурной коммуникации как академической дисциплины, тенденциями ее развития в условиях глобального мира; научить студентов анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия, в том числе, в педагогической деятельности.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Межкультурная коммуникация» относится к обязательной части ОП учебного плана ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика.

Преподавание указанной дисциплины тесно связано с преподаванием других предметов базовой и вариативной частей учебного плана – «Английский язык для специальных целей», «Проблемы преподавания английского как международного языка», «Лингвокультурология».

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ

3.1. Универсальные компетенции и индикаторы их достижения

Категория (группа) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Межкультурное взаимодействие	УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	ИД-1 УК-5 Знает основы теории межкультурного взаимодействия. ИД-2 УК-5 Умеет анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.

4. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2.00 зачетных единицы, 72.0 академических часов.

1 – № п/п

2 – Тема (раздел) дисциплины, курсовая работа (проект), промежуточная аттестация

3 – Семестр

4 – Виды контактной работы и трудоемкость (в академических часах)

4.1 – Л (Лекции)

4.2 – Лекции в виде практической подготовки

4.3 – ПЗ (Практические занятия)

4.4 – Практические занятия в виде практической подготовки

4.5 – ЛР (Лабораторные работы)

4.6 – Лабораторные работы в виде практической подготовки

4.7 – ИКР (Иная контактная работа)

4.8 – КТО (Контроль теоретического обучения)

4.9 – КЭ (Контроль на экзамене)

5 – Контроль (в академических часах)

6 – Самостоятельная работа (в академических часах)

7 – Формы текущего контроля успеваемости

1	2	3	4									5	6	7
			4.1	4.2	4.3	4.4	4.5	4.6	4.7	4.8	4.9			
1	Intercultural communication in the globalized world мире				12								14	
2	Psychological and physiological parameters of intercultural communication				12								14	
3	Intercultural communication in professional setting				4								15.8	
4	Final test									0.2				
	Итого			0.0	28.0	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	0.0	43.8		

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Практические занятия

Наименование темы	Содержание темы
Theoretical foundations of intercultural communication in the modern world.	Intercultural communication in the globalized world. Social parameters and functions of intercultural communication. Ethnic cooperation and integration in the globalized world. Ethnic values and norms in intercultural communication. Xenophobia, nationalism and extremism. Stereotyping and prejudice in intercultural communication.
Intercultural communication as human activity.	Cognitive parameters of intercultural communication. Perception, memory, cognition and imagination. Verbal and nonverbal communication. Language as a culture code.
Intercultural communication in professional setting.	Professional communication. Professional communication in different countries. Political correctness. Intercultural communication in education. Scientific communication.

6. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

№ п/п	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)	Трудоемкость в
-------	-----------------------------	---------------------------	----------------

			академических часах
1	Intercultural communication in the globalized world мире	Работа с учебной литературой, поиск ответов на заранее поставленные вопросы, выполнение практических заданий.	14
2	Psychological and physiological parameters of intercultural communication	Работа с учебной литературой, поиск ответов на заранее поставленные вопросы, выполнение практических заданий.	14
3	Intercultural communication in professional setting	Работа с учебной литературой, поиск ответов на заранее поставленные вопросы, выполнение практических заданий.	15.8

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

In the process of teaching the discipline, the following educational technologies are used: interactive forms of teaching used during practical classes: “situation analysis” (case-study), project methodology.

When studying this discipline, students are provided with access (remote access) to modern professional databases and information reference systems listed in clause 9 of the work program.

8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Interim certification based on the results of mastering the discipline is carried out in the form of a test (interview).

A description of indicators and criteria for assessing competencies at various stages of their formation, a description of rating scales, standard test tasks necessary for assessing knowledge, abilities, and skills that characterize the stages of developing competencies, as well as methodological materials defining procedures for assessing knowledge, abilities and skills are reflected in the fund assessment tools for the discipline

Sample list of questions for testing

1. Intercultural communication in the modern world. Globalization.
2. Norms and values □ in culture.
3. Enculturation and socialization.
4. Ethnic conflicts and ways to overcome them in the global world.
5. Language as a code of culture.
6. Intercultural communication in teaching activities.
7. Psychophysiological foundations of communication in the pedagogical and scientific fields.
8. Intercultural communicative competence.
9. Methods for studying problems of intercultural interaction in education and science.
10. Cognitive dissonance and ways to overcome it in the educational environment.
11. Use of time and space in business communication.
12. Information culture.

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) литература

1. Григорьев, Б. В. Intercultural Communication. Межкультурные коммуникации / Б. В. Григорьев, В. И. Чумакова. — Санкт-Петербург : Петрополис, 2008. — 403 с. — ISBN 978-5-9676-0159-7. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/27058.html](https://www.iprbookshop.ru/27058.html) (дата обращения: 26.03.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
2. Коротких, Ж. А. Foundations of Intercultural Communication = Введение в теорию межкультурной коммуникации : учебное пособие / Ж. А. Коротких. — Барнаул : Алтайский государственный педагогический университет, 2015. — 195 с. — ISBN 978-5-88210-773-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/102808.html](https://www.iprbookshop.ru/102808.html) (дата обращения: 26.03.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
3. Краснощекова, Г. А. Communication culture : учебное пособие / Г. А. Краснощекова, Т. А. Нечаева ; под редакцией Г. А. Краснощековой. — Ростов-на-Дону, Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2018. — 144 с. — ISBN 978-5-9275-3059-5. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/87686.html](https://www.iprbookshop.ru/87686.html) (дата обращения: 26.03.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
4. Лукина, Л. В. Иностраный язык и межкультурная коммуникация. Foreign Language & Intercultural Communication : цикл лекций для магистрантов, обучающихся по программам «Экономика», «Менеджмент», и студентов, обучающихся по специальности «Связи с общественностью» и «Реклама и связи с общественностью» / Л. В. Лукина. — Воронеж : Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2013. — 134 с. — ISBN 978-5-89040-447-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/22659.html](https://www.iprbookshop.ru/22659.html) (дата обращения: 26.03.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
5. Шишкина, Т. С. Английский язык делового общения как лингвистическое явление = English of Business Communication as Linguistic Phenomenon : учебник / Т. С. Шишкина. — Ростов-на-Дону, Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2017. — 200 с. — ISBN 978-5-9275-2605-5. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/87919.html](https://www.iprbookshop.ru/87919.html) (дата обращения: 26.03.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

№	Наименование	Описание
1	Google Chrome	Бесплатное распространение по лицензии google chromium http:// code.google.com/ intl/ ru/ chromium/ terms.html на условиях https:// www.google.com/ chrome/ browser/privacy/eula_text.html .
2	LibreOffice	Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL https://ru.libreoffice.org/about-us/license/
3	Mozilla Firefox	Бесплатное распространение по лицензии MPL 2.0 https://www.mozilla.org/en-US/MPL/
4	Научная электронная библиотека www.elibrary.ru	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU - это крупнейший российский информационный портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты более 18 млн научных статей и публикаций. На платформе eLIBRARY.RU доступны электронные версии более 3200 российских научно-технических журналов, в том

		числе более 2000 журналов в открытом доступе.
5	Электронно-библиотечная система IPRbooks http://www.iprbookshop.ru/	Электронно- библиотечная система IPRbooks — научно- образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу. Контент ЭБС IPRbooks отвечает требованиям стандартов высшей школы, СПО, дополнительного и дистанционного образования. ЭБС IPRbooks в полном объеме соответствует требованиям законодательства РФ в сфере образования
6	Электронная библиотечная система «Юрайт» https://urait.ru/	ЭБС Юрайт – это сайт для поиска изданий и доступа к тексту издания в отсутствие традиционной печатной книги. Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГОС.

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

№	Наименование	Описание
1	www.neicon.ru	Полнотекстовый архив ведущих западных научных журналов на российской платформе Национального электронно- информационного консорциума (НЭИКОН)
2	www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Index_Ling.php	Библиотека Гумер – Языкознание. Лингвистика. Филология. Языкознание
3	www.superlinguist.ru	Superlinguist – электронная научная библиотека, посвященная теоретическим и прикладным вопросам лингвистики, а также изучению различных языков
4	www.edu.ru/index.php	Российское образование. Федеральный портал
5	www.window.edu.ru	Единое окно доступа к образовательным ресурсам

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Special rooms are classrooms for group classes and individual consultations, ongoing monitoring and intermediate certification, as well as rooms for independent work and rooms for storage and preventive maintenance of educational equipment. Special premises are equipped with specialized furniture and technical teaching aids used to present information to a large audience.

Office equipment: computer – 1 pc., screen – 1 pc., multimedia projector – 1 pc., set of computer presentations. The specified equipment is used in the educational process.

Independent work of students is carried out in rooms equipped with computer equipment with the ability to connect to the Internet and provide access to the electronic information and educational environment of the university.